

REGOLATORE DI VELOCITÀ COMPLETO DI SCATOLA DI MONTAGGIO PER CASSE VENTILANTI

SPEED REGULATOR INCLUDING ASSEMBLY BOX FOR FAN BOXES

▪ cod. 30360080



by



Tecnosystemi S.p.A. - Società Benefit
www.tecnosystemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516

Numero Verde 800 904474 (only for Italy)
email: info@tecnosystemi.com

C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247 | Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

Il comando di velocità è utilizzato per il comando della velocità di ventilatori domestici o simili. Il comando deve essere posizionato nella scatola di montaggio.

The speed control unit is used to control the speed of domestic or similar fans. The control unit must be placed in the mounting box.

SPECIFICHE TECNICHE DI BASE / BASIC TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tensione di alimentazione 230 V, 50/60 Hz. Potenza resa, non superiore a: 300 W (corrente di carico non superiore a 1,5 A). Tipo di carico: induttivo, attivo. Dimensioni complessive, non superiori a: 95 x 85 x 60 mm. Peso: non superiore a 0,11 kg. Grado di protezione contro polvere e umidità: IP40 (solo lato pannello anteriore). Condizioni di funzionamento del ventilatore: da -10° C a +40° C ad umidità relativa non superiore all'80 %. L'aria ambiente non deve contenere miscele esplosive o corrosive.

/ Power supply voltage 230 V, 50/60 Hz. Power output, not exceeding: 300 W (load current not exceeding 1.5 A). Load type: inductive, active. Overall dimensions, not exceeding: 95 x 85 x 60 mm. Weight, not exceeding 0.11 kg. Degree of protection against dust and moisture: IP40 (front panel side only). Operating conditions of the fan between -10°C and +40°C at relative humidity not exceeding 80%. The room air must not contain explosive or corrosive mixtures.

SET COMPLETO / COMPLETE SET

Il set completo comprende / *The complete set includes:*

- comando 1 pezzo / *1 control unit*
- manuale d'uso / *user manual*
- scatola imballaggio / *packaging box.*

REQUISITI DI SICUREZZA / SAFETY REQUIREMENTS

Il comando deve essere installato da personale qualificato secondo i documenti normativi esistenti. Attenzione! Il circuito di comando funziona alla potenza di rete. Montaggio, connessione e impostazione della velocità minima devono essere eseguiti solo dopo averlo staccato dall'alimentazione di rete.

/ The control unit must be installed by qualified personnel in accordance with current regulations. Attention! The control unit circuit operates at mains power. Assembly, connection and minimum speed setting must only be carried out after disconnecting from the mains.

DESCRIZIONE PROGETTO / PROJECT DESCRIPTION

L'aspetto del comando è illustrato alla Fig.1. / *The control unit is shown in Fig.1.*

GUIDA PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE / INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE

Il comando deve essere installato su un muro verticale in una scatola nascosta o esterna all'interno.

A tale scopo durante il montaggio e il funzionamento non è consentito: ingresso di gocce d'acqua o di pioggia, contatto diretto con la luce del sole, installazione di dispositivi di riscaldamento o altre fonti di calore in vicinanza del comando.

Il collegamento alla rete deve essere eseguito tramite interruttore con uno spazio tra i contatti aperti di 3 mm per tutti i poli, inseriti in cablaggi fissi. Il collegamento del comando alla rete deve essere eseguito secondo il circuito, illustrato in Fig.2.

/ The control unit must be installed on a vertical wall indoors, in a concealed or external box. To this end, the following are not allowed during assembly and operation: ingress of drops of water or rain, direct contact with

sunlight, installation of heating devices or other heat sources near the control unit.

The mains connection must be made via a switch with an open contact gap of 3 mm for all poles, inserted in fixed wiring. The control unit must be connected to the mains according to the circuit, illustrated in Fig.2.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE (VEDI FIG.3) / INSTALLATION PROCEDURE (SEE FIG.3)

Togliere con attenzione la cornice dal corpo del comando. Usando il cacciavite, togliere le spine decorative. Per la connessione, è necessario:

- togliere potenza alla rete
- togliere l'isolamento dalle terminazioni dei conduttori per 5-7 mm, poi inserirli negli appositi jack dei morsetti del comando fino allo stop e serrare i terminali dei conduttori nei morsetti con le viti
- fissare il comando nella scatola di montaggio con viti dopo aver posizionato i cavi di rete nella stessa
- reinserire le spine decorative e la cornice. L'impostazione alla velocità di rotazione minima si esegue con un cacciavite nell'apertura speciale nel coperchio posteriore (vedi Fig.2). Dopo aver collegato il comando alla rete, ruotare la manopola in senso orario fino al click per accenderlo. Per diminuire la velocità del ventilatore ruotare la manopola in senso orario, per aumentare la velocità del ventilatore ruotarla in senso antiorario. Come protezione contro il sovraccarico, il comando è dotato di fusibile incorporato sostituibile. La velocità di rotazione minima raccomandata è non inferiore alla metà della velocità massima.

/ Carefully remove the frame from the control unit body. Using a screwdriver, remove the decorative pins. For connection, it is necessary to:

- disconnect the mains from the power supply
- remove 5-7 mm of insulation from the ends of the wires, then insert them into the appropriate terminal jacks in the control unit until they stop and tighten the terminals with the screws
- secure the control unit in the mounting box with screws after positioning the mains cables in it
- reinsert the decorative pins and the frame. The minimum speed setting is made using a screwdriver in the special opening in the rear cover (see Fig.2). After connecting the control unit to the mains, turn the knob clockwise until it clicks to switch it on. To decrease the fan speed turn the knob clockwise; to increase the fan speed turn it counter-clockwise. As protection against overload, the control unit features a built-in replaceable fuse. The recommended minimum speed is not less than half of the maximum speed.

REGOLE PER LO STOCCAGGIO / STORAGE RULES

È necessario tenere il comando di velocità nell'imballaggio originale in luogo ventilato ad una temperatura da +5° C a +40à C e con umidità relativa non superiore all'80 % (a T = 25° C).

/ It is necessary to keep the speed control unit in its original packaging in a well-ventilated place at a temperature between +5°C and +40°C and relative humidity not exceeding 80% (at T = 25°C).

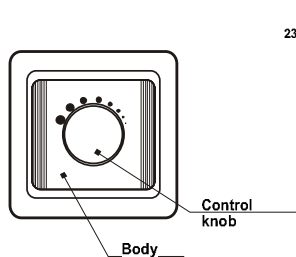


Fig.1

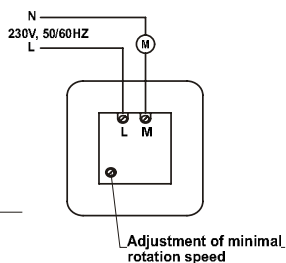


Fig.2

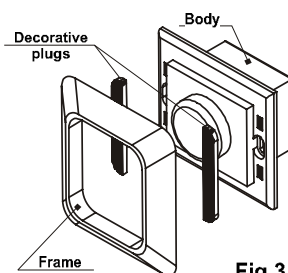


Fig.3

GARANZIA

WARRANTY

La garanzia ha durata di 1 (uno) anno a decorrere dalla data di consegna indicata sul d.d.t (bolla). E' prevista altresì l'estensione d'ufficio, a titolo gratuito, per il secondo anno (due anni complessivi di garanzia) con decorrenza sempre dalla data indicata nel d.d.t di consegna (bolla).

L'azienda fornitrice garantisce la qualità dei materiali impiegati e la corretta realizzazione dei componenti. La garanzia copre difetti di materiale e di fabbricazione e si intende relativa alla fornitura dei pezzi in sostituzione di qualsiasi componente che presenti difetti, senza che possa venir reclamata alcuna indennità, interesse o richiesta di danni.

La garanzia non copre la sostituzione dei componenti che risultano danneggiati per:

- trasporto non idoneo;
- installazione non conforme a quanto specificato in questo manuale di installazione uso e manutenzione;
- la non osservanza delle specifiche tecniche di prodotto;
- quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione a condizione che il reclamo del cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini e modalità richiesta dal fornitore, lo stesso si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti.

The warranty is valid for 2 (two) years from the delivery date indicated on the delivery note / waybill.

The supplier company guarantees the quality of the materials used and the correct construction of the components. The warranty covers defects in materials and manufacturing defects and refers to the supply of spare parts of any components featuring defects, without any compensation, interest or claim for damages.

The warranty does not cover the replacement of components damaged due to:

incorrect transportation;

installation not compliant with that specified in this installation, use and maintenance manual;

non-observance of product technical specifications;

Anything else that is not linked to original faults of the material or production provided that the customer complaint is covered by the guarantee and a claim is made within the time limit and in the way requested by the supplier, the same supplier will commit, at their own discretion, to replace or repair any product or part of product showing signs of faults or defects.

SMALTIMENTO

DISPOSAL

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



At the end of its useful life, the product must not be disposed of with household waste. It can be deposited at a dedicated recycling centre run by local councils, or at retailers who provide such a service. To highlight the requirement to dispose of household electrical items separately, there is a crossed-out waste paper basket symbol on the product.



WATCH OUR
INSTITUTIONAL VIDEO



Tecosistemi S.p.A. Società Benefit

www.tecosistemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy

Phone +39 0438.500044 | Fax +39 0438.501516

email: info@tecosistemi.com

C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247

Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

